

**SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32547653

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.04.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

200217

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003673102

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

147288

Manuela Ishak-Huber

Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

180179538

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

4.869,0 kg

21 Imballi/
Packing

6 x PBX

5008087418

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Nat

4.441,2 kg

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10654125

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180180108

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S

288

Doppia frizione

082274894-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of Origin

550003673102

0025005290

288 PZ

Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 288

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20.04.18

Firma

N.B. 1 BANCALONE SCONDIZIONATO

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	196958422	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:		48 PZ
2	196958428	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:		48 PZ
3	196960714	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:		48 PZ
4	196979306	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:		48 PZ
5	196979338	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX		

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9800 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna**
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32547653

Datum/Date: 16.04.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	196986801	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

6 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

LuK GmbH & Co. KGIndustriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC COBADE33, IBAN DE48 6629 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADE33, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust-IdNr. DE 143 760 280



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003105 vom 16.04.2018

Ludwigsburg, 16.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs S.C.LUCOS TRANS S.R.L. RO 16287355 J01/324/2004 Sebeş, Str. Vinători, Nr.1 Jud. Alba, România Benutzte Gen.-Nr.: IURILLI DAVID Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DNN 84P48 H645P Partita IVA: 01544260727 025601120870	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs 025601120870	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 32547653 32547654 32547655 32547656 32547956	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6 11 2 11 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP EP EP EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.869 9.917 1.842 10.439 231
Summe: Total		31,00 EP	27.298,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang KUEHNE + NAGEL S.R.L.	
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 16.04.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su nota di giacenza" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	20.04.18	TRASPORTATORE	Schweitzer
TARGA		AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	31	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RISCOINTRATI	31
--------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
32547653	1	☒	☐	Articolo 2500/192500 Nr. Pezzi 48 Anomalia PEDANA SCONDIZIONATA
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		☐	☐	Articolo Nr. Pezzi Anomalia

KUEHN 25 MAGGIO 2018

OPERATORE	MORISCO	FIRMA	
-----------	---------	-------	--

20 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"